

# Isaiah 41



Englische King James Version von 1611/1769 mit Strongs

1 Keep silence<sup>H2790</sup> before me, O islands<sup>H339</sup>; and let the people<sup>H3816</sup> renew<sup>H2498</sup> their strength<sup>H3581</sup>: let them come near<sup>H5066</sup>; then let them speak<sup>H1696</sup>: let us come near<sup>H7126</sup> together<sup>H3162</sup> to judgment<sup>H4941</sup>. 2 Who raised up<sup>H5782</sup> the righteous<sup>H6664</sup> man from the east<sup>H4217</sup>, called<sup>H7121</sup> him to his foot<sup>H7272</sup>, gave<sup>H5414</sup> the nations<sup>H1471</sup> before<sup>H6440</sup> him, and made him rule<sup>H7287</sup> over kings<sup>H4428</sup>? he gave<sup>H5414</sup> them as the dust<sup>H6083</sup> to his sword<sup>H2719</sup>, and as driven<sup>H5086</sup> stubble<sup>H7179</sup> to his bow<sup>H7198</sup>. 3 He pursued<sup>H7291</sup> them, and passed<sup>H5674</sup> safely<sup>H7965</sup>, even by the way<sup>H734</sup> that he had not gone<sup>H935</sup> with his feet<sup>H7272</sup>. 4 Who hath wrought<sup>H6466</sup> and done<sup>H6213</sup> it, calling<sup>H7121</sup> the generations<sup>H1755</sup> from the beginning<sup>H7218</sup>? I the LORD<sup>H3068</sup>, the first<sup>H7223</sup>, and with the last<sup>H314</sup>; I am he. 5 The isles<sup>H339</sup> saw<sup>H7200</sup> it, and feared<sup>H3372</sup>; the ends<sup>H7098</sup> of the earth<sup>H776</sup> were afraid<sup>H2729</sup>, drew near<sup>H7126</sup>, and came<sup>H857</sup>. 6 They helped<sup>H5826</sup> every one<sup>H376</sup> his neighbour<sup>H7453</sup>; and every one said<sup>H559</sup> to his brother<sup>H251</sup>, Be of good courage<sup>H2388</sup>. 7 So the carpenter<sup>H2796</sup> encouraged<sup>H2388</sup> the goldsmith<sup>H6884</sup>, and he that smootheth<sup>H2505</sup> with the hammer<sup>H6360</sup> him that smote<sup>H1986</sup> the anvil<sup>H6471</sup>, saying<sup>H559</sup>, It is ready<sup>H2896</sup> for the sodering<sup>H1694</sup>: and he fastened<sup>H2388</sup> it with nails<sup>H4548</sup>, that it should not be moved<sup>H4131</sup>. 8 But thou, Israel<sup>H3478</sup>, art my servant<sup>H5650</sup>, Jacob<sup>H3290</sup> whom I have chosen<sup>H977</sup>, the seed<sup>H2233</sup> of Abraham<sup>H85</sup> my friend<sup>H157</sup>. 9 Thou whom I have taken<sup>H2388</sup> from the ends<sup>H7098</sup> of the earth<sup>H776</sup>, and called<sup>H7121</sup> thee from the chief men<sup>H678</sup> thereof, and said<sup>H559</sup> unto thee, Thou art my servant<sup>H5650</sup>; I have chosen<sup>H977</sup> thee, and not cast thee away<sup>H3988</sup>.

10 Fear<sup>H3372</sup> thou not; for I am with thee: be not dismayed<sup>H8159</sup>; for I am thy God<sup>H430</sup>: I will strengthen<sup>H553</sup> thee; yea, I will help<sup>H5826</sup> thee; yea, I will uphold<sup>H8551</sup> thee with the right hand<sup>H3225</sup> of my righteousness<sup>H6664</sup>. 11 Behold, all they that were incensed<sup>H2734</sup> against thee shall be ashamed<sup>H954</sup> and confounded<sup>H3637</sup>: they shall be as nothing; and they<sup>H582</sup> that strive<sup>H7379</sup> with thee shall perish<sup>H67</sup>. 12 Thou shalt seek<sup>H1245</sup> them, and shalt not find<sup>H4672</sup> them, even them<sup>H582</sup> that contended<sup>H4695</sup> with thee: they that war<sup>H4421</sup> against thee shall be as nothing, and as a thing of nought<sup>H657</sup>. 13 For I the LORD<sup>H3068</sup> thy God<sup>H430</sup> will hold<sup>H2388</sup> thy right hand<sup>H3225</sup>, saying<sup>H559</sup> unto thee, Fear<sup>H3372</sup> not; I will help<sup>H5826</sup> thee. 14 Fear<sup>H3372</sup> not, thou worm<sup>H8438</sup> Jacob<sup>H3290</sup>, and ye men<sup>H4962</sup> of Israel<sup>H3478</sup>; I will help<sup>H5826</sup> thee, saith<sup>H5002</sup> the LORD<sup>H3068</sup>, and thy redeemer<sup>H1350</sup>, the Holy One<sup>H6918</sup> of Israel<sup>H3478</sup>. 15 Behold, I will make<sup>H7760</sup> thee a new<sup>H2319</sup> sharp<sup>H2742</sup> threshing<sup>H4173</sup> instrument having<sup>H1167</sup> teeth<sup>H6374</sup>: thou shalt thresh<sup>H1758</sup> the mountains<sup>H2022</sup>, and beat them small<sup>H1854</sup>, and shalt make<sup>H7760</sup> the hills<sup>H1389</sup> as chaff<sup>H4671</sup>. 16 Thou shalt fan<sup>H2219</sup> them, and the wind<sup>H7307</sup> shall carry them away<sup>H5375</sup>, and the whirlwind<sup>H5591</sup> shall scatter<sup>H6327</sup> them: and thou shalt rejoice<sup>H1523</sup> in the LORD<sup>H3068</sup>, and shalt glory<sup>H1984</sup> in the Holy One<sup>H6918</sup> of Israel<sup>H3478</sup>. 17 When the poor<sup>H6041</sup> and needy<sup>H34</sup> seek<sup>H1245</sup> water<sup>H4325</sup>, and there is none, and their tongue<sup>H3956</sup> faileth<sup>H5405</sup> for thirst<sup>H6772</sup>, I the LORD<sup>H3068</sup> will hear<sup>H6030</sup> them, I the God<sup>H430</sup> of Israel<sup>H3478</sup> will not forsake<sup>H5800</sup> them. 18 I will open<sup>H6605</sup> rivers<sup>H5104</sup> in high places<sup>H8205</sup>, and fountains<sup>H4599</sup> in the midst<sup>H8432</sup> of the valleys<sup>H1237</sup>: I will make<sup>H7760</sup> the wilderness<sup>H4057</sup> a pool<sup>H98</sup> of water<sup>H4325</sup>, and the dry<sup>H6723</sup> land<sup>H776</sup> springs<sup>H4161</sup> of water<sup>H4325</sup>. 19 I will plant<sup>H5414</sup> in the wilderness<sup>H4057</sup> the cedar<sup>H730</sup>, the shittah tree<sup>H7848</sup>, and the myrtle<sup>H1918</sup>, and the oil<sup>H8081</sup> tree<sup>H6086</sup>; I will set<sup>H7760</sup> in the desert<sup>H6160</sup> the fir tree<sup>H1265</sup>, and the pine<sup>H8410</sup>, and the box tree<sup>H8391</sup> together<sup>H3162</sup>. 20 That they may see<sup>H7200</sup>, and know<sup>H3045</sup>, and consider<sup>H7760</sup>, and understand<sup>H7919</sup> together<sup>H3162</sup>, that the hand<sup>H3027</sup> of the LORD<sup>H3068</sup> hath done<sup>H6213</sup> this, and the Holy One<sup>H6918</sup> of Israel<sup>H3478</sup> hath created<sup>H1254</sup> it.

21 Produce<sup>H7126</sup> your cause<sup>H7379</sup>, saith<sup>H559</sup> the LORD<sup>H3068</sup>; bring forth<sup>H5066</sup> your strong<sup>H6110</sup> reasons, saith<sup>H559</sup> the King<sup>H4428</sup> of Jacob<sup>H3290</sup>. 22 Let them bring them forth<sup>H5066</sup>, and shew<sup>H5046</sup> us what shall happen<sup>H7136</sup>: let them shew<sup>H5046</sup> the former things<sup>H7223</sup>, what they be, that we may consider<sup>H7760</sup> them, and know<sup>H3045</sup> the latter end<sup>H319</sup> of them; or declare<sup>H8085</sup> us things for to come<sup>H935</sup>. 23 Shew<sup>H5046</sup> the things that are to come<sup>H857</sup> hereafter<sup>H268</sup>, that we may know<sup>H3045</sup> that ye are gods<sup>H430</sup>: yea, do good<sup>H3190</sup>, or do evil<sup>H7489</sup>, that we may be dismayed<sup>H8159</sup>, and behold<sup>H7200</sup> it together<sup>H3162</sup>. 24 Behold, ye are of nothing<sup>H369</sup>, and your work<sup>H6467</sup> of nought<sup>H659</sup>: an abomination<sup>H8441</sup> is he that chooseth<sup>H977</sup> you. 25 I have raised up<sup>H5782</sup> one from the north<sup>H6828</sup>, and he shall come<sup>H857</sup>: from the rising<sup>H4217</sup> of the

sun<sup>H8121</sup> shall he call<sup>H7121</sup> upon my name<sup>H8034</sup>: and he shall come<sup>H935</sup> upon princes<sup>H5461</sup> as upon mortar<sup>H2563</sup>, and as the  
 potter<sup>H3335</sup> treadeth<sup>H7429</sup> clay<sup>H2916</sup>. **26** Who hath declared<sup>H5046</sup> from the beginning<sup>H7218</sup>, that we may know<sup>H3045</sup>? and  
 beforetime<sup>H6440</sup>, that we may say<sup>H559</sup>, He is righteous<sup>H6662</sup>? yea, there is none that sheweth<sup>H5046</sup>, yea, there is none that  
 declareth<sup>H8085</sup>, yea, there is none that heareth<sup>H8085</sup> your words<sup>H561</sup>. **27** The first<sup>H7223</sup> shall say to Zion<sup>H6726</sup>, Behold<sup>H2009</sup>,  
 behold<sup>H2009</sup> them: and I will give<sup>H5414</sup> to Jerusalem<sup>H3389</sup> one that bringeth good tidings<sup>H1319</sup>. **28** For I beheld<sup>H7200</sup>, and  
 there was no man<sup>H376</sup>; even among them, and there was no counsellor<sup>H3289</sup>, that, when I asked<sup>H7592</sup> of them, could  
 answer<sup>H7725</sup> a word<sup>H1697</sup>. **29** Behold, they are all vanity<sup>H205</sup>; their works<sup>H4639</sup> are nothing<sup>H657</sup>: their molten images<sup>H5262</sup>  
 are wind<sup>H7307</sup> and confusion<sup>H8414</sup>.

## Fußnoten

1. the righteous...: Heb. righteousness
2. safely: Heb. in peace
3. Be...: Heb. Be strong
4. goldsmith: or, founder
5. him...: or, the smiting
6. saying...: or, saying of the soder, It is good
7. they that strive...: Heb. the men of thy strife
8. them that...: Heb. the men of thy contention
9. they...: Heb. the men of thy war
10. men: or, few men
11. teeth: Heb. mouths
12. Produce: Heb. Cause to come near
13. consider...: Heb. set our heart upon them
14. of nothing: or, worse than nothing
15. of nought: or, worse than of a viper
16. answer: Heb. return